

Suisse.
tout naturellement.



Familles en balade.

MySwitzerland.com

Ensemble, découvrir la Suisse : les plus beaux circuits et excursions pour toute la famille.



Moments familiaux inoubliables, présentés par Swisscom.
swisscom.ch/familles



Régions touristiques et stations familiales.

- A** Les Grisons
- 46** Arosa
- 47** Destination Davos Klosters
- 48** Région de vacances de Lenzerheide
- 49** Région de vacances de Savognin, Bivio, Albula
- 50** Flims
- B** Suisse Orientale / Liechtenstein
- 51** Braunwald
- 52** Malbun
- 53** Sonnenecke Bodensee Thurgau
- 54** Toggenburg
- C** Zürich Région
- D** Lucerne – Lac des Quatre-Cantons
- 55** Engelberg-Titlis
- 56** Sörenberg Flühi
- E** Bâle Région
- F** Berne Région
- G** Oberland bernois
- 57** Naturpark Diemtigtal
- 58** Haslital
- 59** Lenk-Simmental
- H** Fribourg Région
- I** Jura & Trois-Lacs
- J** Région du Léman
- 60** Villars-Gryon-Les Diablerets-Bex
- K** Genève
- L** Valais
- 61** Aletsch Arena – Bettmeralp
- 62** Bellwald
- 63** Grächen – St. Niklaus
- 64** Loèche-les-Bains
- 65** Nendaz
- 66** Saas-Fee/Saastal
- 67** Zermatt – Cervin
- M** Tessin
- 68** Ascona-Locarno

- Régions touristiques
- Stations familiales

Nos experts sont là pour vous conseiller:

MySwitzerland.com

info@myswitzerland.com

00800 100 200 30 (appel gratuit)*

*Tarifications locales susceptibles de s'appliquer



Nos circuits-découvertes.

Circuit de 3 jours: pages 4 à 9

- 1** Châteaux de Bellinzone
- 2** Baignade au Lago Maggiore
- 3** Aventure au Val Verzasca
- 4** Adventure Park Monte Tamaro
- 5** Splash & Spa, Rivera
- 6** Panorama au San Salvatore
- 7** Musée de la contrebande à Gandria
- 8** Swissminiatur à Melide
- 9** Grotte de l'ours au Monte Generoso

Circuit de 5 jours: pages 10 à 17

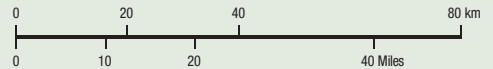
- 10** Chemin des histoires drôles, Heiden
- 11** Fromagerie de Schwägälp/Säntis
- 12** Nacelle en bois d'Alt St. Johann
- 13** Plaisir de l'eau au Pizol
- 14** Fauconnerie à Malbun
- 15** Parc d'attractions à Davos/Klosters
- 16** Baignade à Davos/Klosters
- 17** Randonnée pour enfants de Zernez
- 18** Schellen-Ursli à Guarda

- 19** Sentier du chemin de fer Preda-Bergün
- 20** Aire de jeux d'aventure à Lenzerheide
- 21** Piste de luge de Churwalden
- 22** Gorges de la Via Mala à Thusis
- 23** Paradis des enfants au lac de Cauma, Flims
- 24** Freestyle Academy, Laax



Circuit de 5 jours

Circuit de 3 jours



Hallwag Kümmerly+Frey

Circuit de 7 jours: pages 18 à 27

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 25 Funiculaire de Guttannen/Handegg 26 Chemin des nains du Hasliberg 27 Gorges de Meiringen/Haslital 28 Musée de l'habitat rural Ballenberg à Brienz 29 Grotte au dragon à Beatenberg 30 Vapeur sur les lacs de Thoune et Brienz 31 Glacier d'Aletsch Arena – Bettmeralp | <ul style="list-style-type: none"> 32 Via ferrata à Saas-Fee 33 Marmottes à Saas-Fee 34 Parc des bisces à Unterbäch 35 Télécabine enchantée à Grächen – St. Niklaus 36 Jeux et baignade au Leisee, Zermatt – Cervin 37 Plateforme panoramique de la Gemmi à Loèche-les-Bains | <ul style="list-style-type: none"> 38 Lac souterrain de St-Léonard 39 Zoo et baignade aux Marécottes 40 Château de Chillon près de Montreux 41 Chocolat et fromage à Gruyères 42 Trottinette au Lac Noir 43 Oiseaux de milieu aquatique à Yverdon-les-Bains 44 Plages de sable d'Yvonand 45 Papiliorama de Chiètres |
|---|--|---|

Family Trips.



Des séjours parfaits en famille.

Trouvez l'activité qui vous convient parmi plus de 1500 bons plans à travers toute la Suisse. Le « Family Trips » (MySwitzerland.com/familytrips et appli pour iPad, iPhone et smartphones Android) est votre moteur de recherche personnalisé. Indiquez vos critères et trouvez les séjours et activités qui vous ressemblent. Le « Family Trips » vous suggère même l'hébergement adapté aux familles qui vous conviendra le mieux à proximité.

Le Family Trips sur Internet

Préparez en ligne votre prochaine sortie en famille.

➤ MySwitzerland.com/familytrips

L'appli Family Trips



Sortez avec votre guide bien en main.

➤ MySwitzerland.com/familyapp

Pictogrammes du moteur de recherche



actif



citadin



aventurier



naturel



instructif



reposant



Trois circuits en famille à travers la Suisse.



La Suisse est un vrai petit coin de paradis originel pour les familles. Suisse Tourisme s'est associé à Swisscom pour vous présenter les meilleures idées de sorties et d'activités pour petits et grands. Nous vous avons concocté des itinéraires à travers tout le pays : à vous de choisir le voyage de vos rêves !

Nous vous proposons trois circuits de trois, cinq et sept jours, à la montagne, dans le Sud et au bord de lacs et rivières. Frisson de l'escalade, plaisir de la baignade sur une plage de sable ou découverte de la faune au Parc national... nous vous souhaitons d'inoubliables vacances en famille !

Suisse Tourisme

Case postale
CH-8027 Zürich

11bis, rue Scribe
F-75009 Paris

Rue Belliard 20
B-1040 Bruxelles

926 The East Mall
Toronto M9B 6K1
Ontario, Canada



Jürg Schmid
Directeur Suisse Tourisme



Kathrin Amacker
Directrice Communication
Swisscom



Circuit de 3 jours.





3 jours.

Tout baigne !

Le Tessin fait de l'effet : voici tous nos bons plans pour un séjour court, mais inoubliable.

Des plages de sable immaculées, une eau turquoise, des montagnes imposantes et des châtaigneraies... Pour faire rimer villégiature avec aventure, composez vous-même le programme de vos vacances : que diriez-vous d'une initiation à l'escalade le matin, d'une découverte de la grotte de l'ours à midi et d'un petit plongeon dans la rivière avec pique-nique pour finir ?

À ne pas manquer :

- Superbes endroits pour pique-nique et baignade au Val Verzasca
- Splash & Spa, plus grand parc à thème aquatique du Tessin
- Swissminiatur, la Suisse modèle réduit pour petits et grands

MySwitzerland.com | Webcode : **A56061**



1^{er} jour :

Locarno et ses environs.



1 Bellinzona.

Châteaux de Bellinzone.

Oyez, oyez, petits chevaliers et apprenties princesses ! À la Pente-côte, Bellinzone célèbre la « Spada nella Rocca », fête médiévale durant laquelle ses châteaux voient affluer une foule d'épéistes, d'archers et d'artisans costumés. Inscrit au Patrimoine mondial de l'UNESCO, le site vaut naturellement le détour toute l'année. Des visites guidées sont proposées tous les samedis.

MySwitzerland.com

Webcode : **B36511**



2 Ascona-Locarno.



Baignade au Lago Maggiore.

Entre sa plage de sable de 600 m, son toboggan à eau de 100 m et son vaste parc de jeux et d'activités sportives, Ascona est un petit paradis pour les vacanciers. De l'autre côté de la baie vous attendent le lido moderne de Locarno, avec une plage de sable, diverses piscines et autres lieux de baignade, des thermes et des toboggans, mais aussi une autre plage très appréciée, le lido de Tenero.

MySwitzerland.com

Webcode : **A28264**



3 Verzasca.

Aventure au Val Verzasca.

Mieux vaut avoir le cœur bien accroché ! Le saut à l'élastique depuis le barrage du Val Verzasca (220 m) vous offre une chute libre de 7,5 secondes. Un certain James Bond l'a testé. Plus haut dans la vallée vous attendent de superbes endroits pour pique-niquer et se baigner. Avec ses eaux turquoise et ses rochers polis, le décor est digne d'une carte postale.

MySwitzerland.com

Webcode : **B40850**



2^e jour :

Rivera-Lugano.



4 Monte Tamaro.

Adventure Park Monte Tamaro.

Quiconque accède au parcours accrobranche du Monte Tamaro, avec ses 51 plateformes, peut dire qu'il a tout le Tessin à ses pieds! Situé à mi-trajet de la télécabine, ce parc de cordes et d'aventures occupe une forêt de hêtres centenaires et convient aux enfants dès quatre ans. Les parents apprécieront la visite de l'église moderne dessinée par le célèbre architecte Mario Botta, sur l'alpe de Foppa.

MySwitzerland.com
Webcode: **B40731**



5 Riviera.

Splash & Spa Tamaro.

Action et détente garanties dans le plus grand parc aquatique du Tessin. La piscine à vagues (30 m) vous remue comme en pleine mer, mais ce n'est qu'une des 80 attractions au choix. On compte aussi cinq toboggans de toute dernière génération pour le grand frisson, un bain salin, un espace bien-être et un grand espace enfants avec toboggans, jets, fontaines et petits bateaux. Ouverture: juin 2013.

MySwitzerland.com
Webcode: **A156352**



6 San Salvatore.

Panorama au San Salvatore.

L'ascension au mont qui surplombe Lugano se fait grâce à un funiculaire. Au sommet, la vue sur le lac et la ville est tout simplement époustouflante. Le musée (spéléologie et étude des orages) vaut également la visite. Les plus intrépides affronteront la via ferrata de 150 m tandis que les amateurs de randonnée exploreront les forêts de châtaigniers ou iront s'asseoir à la terrasse d'un grotto.

MySwitzerland.com
Webcode: **B57142**



3^e jour :

Gandria-Capolago.



7 Gandria.

Musée de la contrebande.

Le temps semble s'être arrêté à Gandria, charmant village de pêcheurs du lac de Lugano, avec ses ruelles tortueuses, ses escaliers, cours, arcades et petits restaurants. Ce fut autrefois un repaire de brigands, comme en témoigne le Musée suisse de la douane et de la contrebande. Vous y accéderez à pied ou par le lac et y découvrirez les astuces d'autrefois pour tromper la vigilance des « gabelous ».

MySwitzerland.com
Webcode : **A66485**



8 Melide.

La Suisse modèle réduit.

Visitez le parc Swissminiatur et vous vous sentirez géant ! Toutes les curiosités de la Suisse y ont été reconstituées au 1:25^e, sans oublier le réseau ferroviaire miniature. Ce site de 14 000 m², avec 15 000 fleurs et plus de 1 500 arbres, compte un restaurant, un grotto traditionnel et une aire de jeux. On y jouit aussi d'une vue superbe sur le Monte San Giorgio (Patrimoine mondial de l'UNESCO).

MySwitzerland.com
Webcode : **B36086**



9 Capolago.

Grotte de l'ours, Monte Generoso.

En 40 minutes, un train à crémaillère vous emmène au sommet du Monte Generoso. De là, la vue panoramique s'étend sur la plaine du Pô, presque jusqu'à la mer, et la chaîne des Alpes, du Grand Paradis à la Jungfrau. La visite de la grotte de l'ours vaut elle aussi le détour : dans les entrailles de la terre ont été mis au jour les ossements d'ours des cavernes ayant vécu ici il y a 20 000 ans.

MySwitzerland.com
Webcode : **A41418**



Circuit de 3 jours : informations utiles.

Hébergements recommandés sur cet itinéraire.

Albergo Losone, Losone

Tél. +41 (0)91 785 70 00

www.albergolosone.ch

Hotel Cadro Panoramica**, Cadro**

Tél. +41 (0)91 936 07 07

www.cadro-panoramica.ch

Hotel La Campagnola*, Vairano**

Tél. +41 (0)91 785 25 00

www.campagnola.ch

Hotel Lago di Lugano**, Bissone-Lugano**

Tél. +41 (0)91 641 98 00

www.hotellagodilugano.ch

Village Reka Albonago

Tél. +41 (0)31 329 66 99

www.reka.ch

Auberge de Jeunesse Figino (SIMPLE)

Tél. +41 (0)91 995 11 51

www.youthhostel.ch/figino

Auberge de Jeunesse Locarno (TOP)

Tél. +41 (0)91 756 15 00

www.youthhostel.ch/locarno

TCS Camping «Bella Riva», Gordevio

Tél. +41 (0)91 753 14 44

www.campingtcs.ch/gordevio

Bed & Breakfast Villa Ginia, Minusio

Tél. +41 (0)91 743 11 80

www.bnb.ch/937

Stations familiales sur cet itinéraire.



88 Lago Maggiore Tourist Office, Ascona-Locarno

Tél. +41 (0)848 091 091

www.ascona-locarno.com

Autres choses à voir dans la région.

Adventure Park, Gordola

MySwitzerland.com

Webcode: **B40763**

Fauconnerie de Locarno

MySwitzerland.com

Webcode: **B133802**

Val Maggia

MySwitzerland.com

Webcode: **B93513**

Panorama du Monte Lema

MySwitzerland.com

Webcode: **A42662**

Sasso San Gottardo

MySwitzerland.com

Webcode: **158475**

Musée du chocolat de Caslano

MySwitzerland.com

Webcode: **A39350**

Lacs de montagne de Robièi et San Carlo

MySwitzerland.com

Webcode: **A42672**

Jardin botanique Scherrer à Morcote

MySwitzerland.com

Webcode: **A25309**

Baptistère de Riva San Vitale

MySwitzerland.com

Webcode: **A156382**

Îles Brissago sur le lac Majeur

MySwitzerland.com

Webcode: **C36176**

Sentier des châtaignes d'Arosio

MySwitzerland.com

Webcode: **B57143**

Cascade de Foroglio

MySwitzerland.com

Webcode: **A41122**

Circuit de 5 jours.



5 jours.

L'aventure est sur les rails.

Nacelle en bois ou téléphérique : à la montagne, l'important, c'est que ça glisse !

Randonnée le long d'une voie ferrée, rencontre intime avec la faune, exploration de torrents pieds nus... dans les Alpes, villégiature rime toujours avec aventure. Ces activités pour petits et grands sont souvent reliées par de spectaculaires trajets en remontées mécaniques. Et si le temps est maussade, de nombreuses attractions couvertes vous attendent, de la salle free-style à la fromagerie.

À ne pas manquer :

- Montée en téléphérique au Sântis avec vue panoramique sur cinq pays
- Randonnée suivant la ligne de chemin de fer Preda-Bergün
- Eaux émeraude et plages de sable blanc du lac de Cauma

MySwitzerland.com | Webcode: **A56061**



1^{er} jour :

Pays d'Appenzell-Toggenbourg.



10 Heiden.

Chemin des histoires drôles.

La randonnée, c'est amusant, surtout quand elle a le sens de l'humour. Le chemin des histoires drôles de l'Appenzell, de Heiden à Walzenhausen, est ponctué de 80 panneaux qui vous feront rire ou sourire. Et pour que la joie soit totale, prenez les transports publics : le trajet en train, qui monte jusque dans l'Appenzell, et la croisière sur l'Ancien Rhin sont en eux-mêmes des moments inoubliables.

MySwitzerland.com
Webcode : **C91148**



11 Schwägalp/Säntis.

Schwägalp et son fromage.

Observez comment le bon lait des alpages se transforme en délicieux fromage. Puis explorez les environs de Schwägalp sur les sentiers à thème ou offrez-vous une montée au Säntis en téléphérique. C'est là qu'en 1882 fut installée la première station météo. Et si le ciel est couvert dans la vallée, sachez qu'au restaurant panoramique, vous aurez vue sur la mer de nuages et sur cinq pays différents.

MySwitzerland.com
Webcode : **A28322**



12 Alt St. Johann.

Laissez-vous bercer.

Le grand frisson pour commencer : installez-vous à bord de la frêle nacelle en bois qui monte de Starkenbach au Strichboden. De là, le chemin d'altitude du Toggenbourg monte et descend légèrement et vous fera découvrir la mystérieuse grotte du Wildmannisloch (avis aux apprentis explorateurs !). Ne manquez pas non plus le Klangweg, chemin interactif ponctué de 23 installations sonores à essayer.

MySwitzerland.com
Webcode : **A57475**



2^e jour :

Pizol-Davos/Klosters.



13 Pizol.

Sentier de Heidi.

Le sentier de Heidi est un chemin scénarisé doublé d'un parcours Kneipp pour revitaliser ses jambes et d'un parcours pieds nus pour se faire masser la voûte plantaire. Le Pizol possède une nouvelle aire de jeux autour du thème de l'eau, avec des activités sur un torrent naturel, des fontaines interactives et des labyrinthes de rigoles. De quoi jouer, s'amuser, expérimenter et... se mouiller!

MySwitzerland.com
Webcode: **A156354**



14 Malbun.

Randonnée avec aigle royal.

Quand les faucons volent au-dessus de vos têtes à 150 km/h, impossible de rester insensible à leur puissance et leur grâce. Le spectacle de rapaces permet de voir évoluer aigles, faucons, autours des palombes et grands-ducs. La randonnée guidée est particulièrement impressionnante: après un premier contact à la fauconnerie, vous marcherez en compagnie d'un dresseur et de son aigle royal.

MySwitzerland.com
Webcode: **A37358**



15 Davos/Klosters.

Légendes au parc d'attractions.

Au Madrisaland, premier parc d'attractions alpin, vivent les esprits de la montagne et des racines... Jeux d'adresse, toboggans, minizoo, les enfants n'en perdent pas une miette! On peut même dormir sur place, grâce à l'hôtel dans les arbres. Avec « Davos Klosters Active », une nouvelle aventure en famille vous attend chaque jour. Et les remontées mécaniques sont gratuites dès la première nuitée!

MySwitzerland.com
Webcode: **A68986**



3^e jour :

Davos/Klosters-Guarda.



16 Davos/Klosters.



Joie du bain dans les Alpes.

Le lac de Davos convient particulièrement à la baignade : plage, pélouse, pédalos, terrains de volley et solarium répondent à tous les désirs. Montagne et sports nautiques font bon ménage, comme en témoigne l'École de voile et de planche, où les cours sont assurés par des professionnels. En été, le vent soufflant de la vallée est constant, d'où des conditions idéales pour les adeptes de la glisse.

MySwitzerland.com
Webcode : **F28480**



17 Zernez/Ofenpass.

Le Parc national avec GPS.

Le Parc national suisse gagne à être exploré à l'aide d'un GPS : les petits apprécieront les histoires liées aux différentes étapes du sentier pour enfants de Champlönch (lecteur audio en location). Un coucou leur annoncera le prochain animal virtuel : marmotte, cerf ou chamois. Ce parc, le plus ancien parc national de toutes les Alpes, fêtera en 2014 le centenaire de sa fondation.

MySwitzerland.com
Webcode : **A57241**



18 Guarda.

Au pays de Schellen-Ursli.

L'action de « Schellen-Ursli », classique de la littérature pour enfants, se déroule dans le village de Guarda (Basse-Engadine). Ses pittoresques demeures ornées de sgraffites lui ont valu de recevoir le Prix Wakker du Patrimoine. Un sentier à thème permet aux enfants de marcher sur les traces de leur héros. Long de 6 km, il se divise aisément en étapes, grâce aux panneaux qui retracent l'histoire.

MySwitzerland.com
Webcode : **B36225**



4^e jour :

Vallée de l'Albula-Churwalden.



19 Preda-Bergün.

Sentier ferroviaire.

Ce fascinant sentier de randonnée, l'un des plus beaux de la vallée de l'Albula, relie Preda à Bergün en longeant les ouvrages d'art de cette ligne des Chemins de fer rhétiques. Ce n'est pas par hasard que ce train a été inscrit au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Des panneaux informatifs retracent son histoire. Long de 8 km, le sentier présente 400 m de dénivelé, avec des emplacements pour pique-nique/barbecue.

MySwitzerland.com
Webcode : **B53227**



20 Lenzerheide.

Aventures au bord du lac.

Le Heidsee est un lac de montagne semblant posé au milieu d'un parc. Son côté abrité du vent présente une plage accueillante pour les familles, avec une grande aire de jeux, un vaisseau pirate, une île et une montagne à escalader. Les enfants pourront s'y défouler sous l'œil de leurs parents installés au restaurant. Le côté au vent, quant à lui, fait le bonheur des plaisanciers et planchistes.

MySwitzerland.com
Webcode : **A78291**



21 Churwalden.

La piste de tous les records.

Cette piste de luge est la plus longue au monde ouverte toute l'année : 3100 mètres d'une folle descente de 10 minutes avec vue panoramique. Elle compte 30 virages et les enfants y sont admis dès neuf ans (trois ans s'ils sont accompagnés d'un adulte). Mais ceux qui préfèrent avancer à la force du poignet se rendront au parc accrobranche pour se hisser à la cime des arbres.

MySwitzerland.com
Webcode : **A40878**



5^e jour :

Thusis-Flims/Laax.



22 Thusis.

Gorges de la Via Mala.

La Via Mala a longtemps été redoutée, d'où son nom. Aujourd'hui, c'est précisément son caractère sauvage et accidenté qui attire les curieux et amoureux de la nature. On admirera aussi son pont très photogénique, construit en 1739. Depuis Thusis, l'ancien sentier muletier franchit le nouveau pont suspendu et s'enfonce dans les gorges par un escalier sécurisé de 321 marches.

MySwitzerland.com

Webcode : **B36167**



23 Flims.



Paradis au lac de Cauma.

Des eaux émeraude, une plage de sable blanc et une île au cœur des Alpes : le lac de Cauma, à Flims, est un haut lieu du romantisme. Abrisé du vent, il offre une eau bien chauffée par le soleil et possède une vaste aire de jeux pour enfants parfaitement équipée ainsi qu'un terrain de volley. La célèbre plateforme d'observation « Il Spir », avec vue sur les gorges du Rhin, est accessible à pied.

MySwitzerland.com

Webcode : **B45921**



24 Laax.



Salle pour skate et free-style.

Cette salle de free-style unique en Europe permet aux enfants et ados de s'initier aux différents sauts. Adeptes du skate et du VTT disposent d'un bowl, d'une minirampe et d'un street-course. L'aire de jeux avec trampolines, petites voitures et ballons de gymnastique convient aux tout-petits. Un programme d'initiation permet même de s'essayer aux figures du free-style en toute sécurité.

MySwitzerland.com

Webcode : **A156355**



Circuit de 5 jours : informations utiles.

Hébergements recommandés sur cet itinéraire.

Apart- und Kinderhotel Muchetta*, Davos Wiesen**

Tél. +41 (0)81 410 41 00
www.kinderhotel.ch

fam Hotel Gorfion**, Malbun**

Tél. +423 265 90 00
www.gorfion.li

Familienhotel Alpina*, Brigels**

Tél. +41 (0)81 941 14 13
www.alpina-brigels.ch

Gasthaus Sternen, Gais

Tél. +41 (0)71 793 11 24
www.sternengais.ch

Hotel Alte Brauerei, Celerina

Tél. +41 (0)81 832 18 74
www.alte-brauerei.ch

Hotel Säntis**, Unterwasser**

Tél. +41 (0)71 998 50 20
www.hotel-saentis.ch

Hotel Schweizerhof***, Lenzerheide**

Tél. +41 (0)81 385 25 25
www.schweizerhof-lenzerheide.ch

Hotel Sport*, Klosters**

Tél. +41 (0)81 423 30 30
www.hotel-sport.ch

Hotel Valbella Inn***, Valbella-Lenzerheide**

Tél. +41 (0)81 385 08 08
www.valbellainn.ch

rocksresort**, Laax**

Tél. +41 (0)81 927 97 97
www.rocksresort.com

Hotel Sheraton Davos Hotel Waldhuus***, Davos**

Tél. +41 (0)81 417 93 33
www.sheraton.com/waldhuus

Waldhaus Flims Mountain Resort & Spa***, Flims Waldhaus**

Tél. +41 (0)81 928 48 48
www.waldhaus-flims.ch

Villages Reka Bergün, Pany, Urnäsch, Wildhaus

Tél. +41 (0)31 329 66 99
www.reka.ch

Auberge de Jeunesse Klosters (CLASSIC)

Tél. +41 (0)81 422 13 16
www.youthhostel.ch/klosters

Auberge de Jeunesse Pontresina (CLASSIC)

Tél. +41 (0)81 842 72 23
www.youthhostel.ch/pontresina

Auberge de Jeunesse Schaan- Vaduz (CLASSIC)

Tél. +423 232 50 22
www.youthhostel.ch/schaan

Auberge de Jeunesse St. Moritz (TOP)

Tél. +41 (0)81 836 61 11
www.youthhostel.ch/st.moritz

Auberge de Jeunesse Valbella (TOP)

Tél. +41 (0)81 384 12 08
www.youthhostel.ch/valbella

TCS Camping «Neue Ganda»*, Landquart**

Tél. +41 (0)81 322 39 55
www.campingtcs.ch/landquart

Stations familiales sur cet itinéraire.

47 Destination Davos Klosters

Tél. +41 (0)81 415 21 21
www.davos.ch
Tél. +41 (0)81 410 20 20
www.klosters.ch

48 Région de vacances de Lenzerheide

Tél. +41 (0)81 385 57 00
www.lenzerheide.com

50 Flims

Tél. +41 (0)81 927 77 77
www.flims.com

52 Malbun

Tél. +423 239 63 63
www.tourismus.li



Circuit de 7 jours.



7 jours.

Prenez de la hauteur... et du plaisir.

Les plus hautes montagnes de Suisse vont vous surprendre et vous faire frissonner.

Si vous pensez que les activités à la montagne se cantonnent à la randonnée, vous avez tout faux! Vias ferratas, exploration de gorges avec son et lumière, repaires de dragons, expéditions sur le glacier pour aventuriers en herbe et trajet à bord du funiculaire le plus à pic au monde: enfants et ados à la recherche de sensations fortes ou parents en quête de détente sont ici chez eux.

À ne pas manquer :

- Grand frisson au Gelmerbahn, funiculaire le plus raide d'Europe
- Télécabine de la station familiale de Grächen
- Nouveau «jungle-trek» tropical du Papiliorama de Chiètres

MySwitzerland.com | Webcode: **A56061**



1^{er} jour :

Hasliberg-Guttannen/Handegg.



25 Guttannen/Handegg.

La montagne fait frissonner.

Le funiculaire le plus raide d'Europe (pente de 106%) ne transporte plus de matériaux de construction, mais des randonneurs en quête de grand frisson. À l'arrivée se trouve le Gelmersee, lac aux eaux turquoise, tandis qu'en bas, il faut aussi un certain courage pour franchir le pont suspendu de Handeck, avec vue sur une impressionnante cascade. Handeck est également réputée pour son KidsHotel.

MySwitzerland.com
Webcode : **C38235**



26 Hasliberg.



Chemin des nains.

De nombreuses surprises attendent les enfants sur les chemins des nains du Hasliberg : petite grotte au trésor, maisonnette de nains et balançoire de l'aigle... Ces chemins à thème autour du plus célèbre des nains de légende, le Muggestutz, ont été spécialement conçus pour les randonnées en famille. Avec un pique-nique en chemin et un tour de télécabine, la journée au grand air est parfaite!

MySwitzerland.com
Webcode : **A38578**



27 Meiringen/Haslital.



Son et lumière dans les gorges.

Les gorges sauvages situées en contrebas du glacier de Rosenloui recèlent un spectacle naturel de toute beauté : cascades rugissantes, grottes mystérieuses et formations rocheuses... Le chemin passe si près du torrent que l'on sent la brume sur son visage. Près de Meiringen, les gorges de l'Aar (1,4 km) sont éclairées le soir de la mi-juin à la mi-octobre : une véritable féerie de couleurs!

MySwitzerland.com
Webcode : **B36164**



2^e jour :

Lacs de Thoune/Brienz et environs.



28 Brienz.

Artisanat à l'ancienne.

Le vaste Musée de l'habitat rural Ballenberg abrite plus de 100 constructions historiques venues de toute la Suisse. On peut s'y promener dans des jardins à l'ancienne, y caresser des animaux de ferme et même découvrir et s'initier aux métiers d'autrefois dans des ateliers reconstitués : sculpture sur bois, vannerie, filage, tissage, dentelle au fuseau, travail du fer forgé et même fromagerie...

MySwitzerland.com
Webcode : **B38019**



29 Beatenberg.

Visite au dragon.

La légende dit qu'un terrible dragon vivait jadis dans une grotte du lac de Thoune. Il fallut l'intervention du moine irlandais saint Bénédict pour l'en déloger. Les spéléologues explorent aujourd'hui un vaste réseau de galeries, dont 14 km sont déjà cartographiés et 1 km, accessible au public. La visite des grottes permet d'admirer d'impressionnantes stalactites et stalagmites, salles et galeries.

MySwitzerland.com
Webcode : **A39736**



30 Lacs de Thoune/Brienz.

À toute vapeur.

Les vapeurs à roues à aubes font revivre la Belle Époque sur les lacs de Brienz et de Thoune, dans une atmosphère rétro à souhait. Quand ils larguent les amarres, un délicieux frisson parcourt les voyageurs, grands ou petits. Du pont, on jouit d'une vue imprenable sur l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau, les cascades et châteaux : un moyen idéal et paisible de découvrir ce paysage de carte postale.

MySwitzerland.com
Webcode : **C45946**



3^e jour :

Aletsch Arena-Saas-Fee.



31 Aletsch Arena – Bettmeralp.



Retour à l'ère glaciaire.

L'exposition multimédia sur la dernière glaciation au Bettmerhorn vous permettra d'admirer une crevasse, des personnages parlants et un décor plus vrai que nature. Les enfants emporteront un journal d'expédition pour consigner leurs découvertes et écouteront des histoires à bord de la télécabine. Puis vous découvrirez le glacier, le vrai, qui n'est jamais plus beau que quand il étincèle au soleil.

MySwitzerland.com
Webcode: **B42600**



32 Saas-Fee.



Via ferrata d'altitude.

S'initier à l'escalade en famille, quelle aventure! Les circuits faciles à moyens de la via ferrata du Mittag-horn partent de la station intermédiaire du téléphérique. Un itinéraire plus difficile vous conduira quant à lui à la croix du sommet, d'où vous découvrirez les « 4000 » de Saas ainsi que le village de Saas-Fee dans toute leur splendeur. Les équipements de sécurité sont à louer à la station.

MySwitzerland.com
Webcode: **A156378**



33 Saas-Fee.



Rencontre avec les marmottes.

Point de départ idéal pour mille randonnées d'altitude, le Spielboden (2447 m) sert aussi de cadre de vie aux habitants les plus craquants de toute la région de vacances de Saas-Fee: les marmottes. Celles-ci font vaillamment leurs provisions de nourriture dans la journée, se laissant même caresser à l'occasion. Bonne chance pour expliquer à vos enfants que non, on n'a pas le droit de les emporter!

MySwitzerland.com
Webcode: **A78497**



4^e jour :

Unterbäch-Zermatt.



34 Unterbäch.

Sa propre voie d'eau.

Le Valais compte des kilomètres et des kilomètres de bisses, qui servaient autrefois à l'irrigation. Le parc à thème d'Unterbäch vous permet de construire le vôtre. Situé au cœur du village, il vous présentera différents types de canaux, mais aussi les viaducs et les petites maisons de gardiens. Les enfants adoreront l'aire de jeux d'eau située à la fin du parcours : attention aux éclaboussures !

MySwitzerland.com
Webcode : **A156379**



35 Grächen – St. Niklaus.



Télécabine enchantée.

Située dans un cadre splendide, Grächen propose une vaste palette de loisirs et d'animations pour les familles, comme la télécabine de contes de fées, le nouveau parc SiSu avec son village d'Indiens fortifié, le jardin Kneipp rafraîchissant, observation de la faune et mille autres activités de loisirs. Les parents eux aussi sont aux anges : service de garde d'enfants, espace bien-être et KidsHotels.

MySwitzerland.com
Webcode : **E28415**



36 Zermatt – Cervin.



Jeux et baignade au Leisee.

Pour accéder à l'une des plus belles aires de jeux de Zermatt, il faut prendre le funiculaire de Sunnegga puis emprunter le sentier à thème consacré aux marmottes. L'aire de Wolli propose des tables pour pique-nique, une tour à escalader, des toboggans, un torrent pour patauger, un radeau sur le lac Leisee, etc. La vue sur le Cervin est divine : n'oubliez pas d'emporter vos jumelles !

MySwitzerland.com
Webcode : **A156380**



5^e jour :

Loèche-les-Bains-Les Marécottes.



37 Loèche-les-Bains.



Épreuve de courage.

La plateforme panoramique de la Gemmi a de quoi vous donner le frisson. Cette structure d'acier ajourée qui s'avance d'une dizaine de mètres dans le vide permet de jeter un œil dans le ravin, 250 m plus bas. Mais les thermes du Burgerbad eux aussi vous promettent quelques émotions fortes, notamment avec le premier toboggan Xtube de Suisse. Bon courage!

MySwitzerland.com

Webcode : **A110726**



38 St-Léonard.

Croisière souterraine.

Long de 300 mètres sur vingt de large, le lac de Saint-Léonard est le plus grand lac souterrain navigable d'Europe: la visite en bateau, d'une demi-heure, est un pur instant de grâce. Vous verrez nager des truites aux reflets irisés dans ses eaux cristallines et admirerez les diverses roches de la voûte, à dix mètres de haut, dont les formes se reflètent à la surface du lac.

MySwitzerland.com

Webcode : **A39731**



39 Les Marécottes.

Baignade sous le regard des aigles.

Au zoo alpin des Marécottes, lynx, marmottes, aigles, ours noirs, bouquetins et de nombreux autres animaux de montagne évoluent dans un environnement naturel. Le site possède aussi une piscine de 70 m creusée dans la roche, dont l'eau est chauffée à l'énergie solaire du mois de juin à la mi-octobre. Les familles peuvent ainsi passer une journée entière sur place et admirer le paysage en barbotant.

MySwitzerland.com

Webcode : **A36155**



6^e jour :

Montreux-Lac Noir.



40 Montreux.

Célèbre château de Chillon.

Juché sur un rocher au bord du lac Léman, le célèbre château de Chillon rassemble 25 bâtiments et trois cours, une salle d'armes mais aussi des cachots et oubliettes. Les enfants pourront explorer le site de façon ludique avec une carte au trésor : Drako, la sympathique mascotte des lieux, les invite à retrouver ses ancêtres dragons dispersés à travers le château.

MySwitzerland.com
Webcode : **B36231**



41 Gruyères.

Gourmandises et frissons.

La randonnée sucrée-salée de la Gruyère débute à Charmey aux Bains de la Gruyère, se poursuit vers Broc à la fabrique de chocolat Cailler, puis à Gruyères à la fromagerie de démonstration de la Maison du Gruyère. Dans la cité médiévale, le petit château St-Germain renferme l'univers tourmenté de HR Giger, l'artiste-décorateur lauréat d'un oscar pour le film « Alien ». Juste à côté, le Musée d'art tibétain offre une ambiance plus zen.

MySwitzerland.com
Webcode : **B51241**



42 Lac Noir.

Trottinettes en folie.

La légende dit que si l'eau du lac Noir est si foncée, c'est qu'un géant s'y est lavé les pieds. Aujourd'hui, le lac attire surtout les familles, pour son cadre sauvage et romantique et pour ses équipements pour enfants, aires de jeux et pédalos. Après le bain, ce sont 4 km de descente en trottinette qui attendent petits et grands, mais aussi le chemin des sorcières pour se faire peur.

MySwitzerland.com
Webcode : **D28508**



7^e jour :

Yverdon-les-Bains-Chiètres.



43 Yverdon-les-Bains.

Observation des oiseaux.

Tel un long ruban fait de marais, de forêts et de roselières, la réserve naturelle de la Grande Cariçaie s'étend au bord du lac de Neuchâtel. Ce paysage unique est l'habitat naturel de plus de 200 espèces d'oiseaux de milieu aquatique, que vous pourrez observer sans les déranger depuis les chemins et pontons de bois. Un vrai paradis, tant pour la faune que pour les amoureux de la nature.

MySwitzerland.com
Webcode: **C37325**



44 Yvonand.

Comme au bord de la mer.

Avec leur sable fin et leurs pinèdes ombragées, les vastes plages d'Yvonand, sur le lac de Neuchâtel, évoquent celles de la Méditerranée. Vous aurez le choix entre plusieurs criques, de la plus intime à la mieux équipée, avec palette de sports nautiques et restaurants. Et le grand avantage qu'il y a à se baigner dans l'eau pure d'un lac, c'est qu'on ne fait pas la grimace quand on boit la tasse!

MySwitzerland.com
Webcode: **A156381**



45 Chiètres.

Faune colorée au Papiliorama.

Les coupoles de verre du Papiliorama abritent plus de 60 espèces de papillons venues du monde entier. Nouveauté: le « jungle trek », avec un passage à sept mètres de hauteur, dans la cime des arbres, vous fera côtoyer les oiseaux tropicaux, les iguanes et les pécaris. N'oubliez pas non plus le « Pongo Plaza », parcours de jeux consacré aux singes.

MySwitzerland.com
Webcode: **B37372**



Circuit de 7 jours : informations utiles.

Hébergements recommandés sur cet itinéraire.

Hotel Desirée*, Grächen**

Tél. +41 (0)27 956 30 60
www.hoteldesiree.ch

Hotel La Ginabelle**, Zermatt**

Tél. +41 (0)27 966 50 00
www.la.ginabelle.ch

Hotel und Naturresort Handeck*, Guttannen**

Tél. +41 (0)33 982 36 11
www.grimswelt.ch

Panorama KidsHotel Alphubel*, Saas-Fee**

Tél. +41 (0)27 958 63 63
www.hotelalphubel.ch

Village Reka Hasliberg

Tél. +41 (0)31 329 66 99
www.reka.ch

Auberge de Jeunesse Avenches (CLASSIC)

Tél. +41 (0)26 675 26 66
www.youthhostel.ch/avenches

Auberge de Jeunesse Brienz (SIMPLE)

Tél. +41 (0)33 951 11 52
www.youthhostel.ch/brienz

Auberge de Jeunesse Château-d'Oex (CLASSIC)

Tél. +41 (0)26 924 64 04
www.youthhostel.ch/chateau.d.oex

Auberge de Jeunesse Leissigen (CLASSIC)

Tél. +41 (0)33 847 12 14
www.youthhostel.ch/leissigen

TCS Camping « Les Neuvilles »*, Martigny**

Tél. +41 (0)27 722 45 44
www.campingtcs.ch/martigny

TCS Camping « Thunersee »**, Gwatt-Thun**

Tél. +41 (0)33 336 40 67
www.campingtcs.ch/gwatt

Location de vacances Interhome Nendaz

Tél. 0840 84 88 88
www.interhome.ch/nendaz

Stations familiales sur cet itinéraire.



58 Haslital

Tél. +41 (0)33 972 50 50
www.haslital.ch

60 Villars-Gryon- Les Diablerets-Bex

Tél. +41 (0)24 495 32 32
www.villars.ch

61 Aletsch Arena Bettmeralp Tourismus

Tél. +41 (0)27 928 60 60
www.aletscharena.ch

62 Bellwald

Tél. +41 (0)27 971 16 84
www.bellwald.ch

63 Grächen – St. Niklaus

Tél. +41 (0)27 355 60 60
www.graechen.ch

64 Loèche-les-Bains

Tél. +41 (0)27 472 71 71
www.loechelesbains.ch

65 Nendaz Tourisme

Tél. +41 (0)27 289 55 89
www.nendaz.ch

66 Saas-Fee/Saastal Tourismus

Tél. +41 (0)27 958 18 58
www.saas-fee.ch

67 Zermatt – Cervin

Tél. +41 (0)27 966 81 00
www.zermatt.ch

Bienvenue aux familles.

Sempach, Région de Lucerne et du Lac des Quatre-Cantons

À chaque famille son endroit !

Dans chaque catégorie existent des hébergements pour les familles : auberges de jeunesse parfaitement équipées, confortables chambres d'hôtes et chaleureux gîtes ruraux, vastes campings TCS, appartements fonctionnels Interhome et Reka... Quant aux KidsHotels et aux stations familiales, ils sont estampillés d'un label de qualité spécial Familles.

MySwitzerland.com | Webcode: **B25544**



Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Oberland bernois.			
Apartments & Hotel Kirchbühl****	Grindelwald	Tél. +41 (0)33 854 40 80 www.kirchbuehl.ch	Appartements en chalet, jardin, aire de jeux, salles de jeux pour enfants
Hotel Krone**** Lenk AG	Lenk	Tél. +41 (0)33 736 33 44 www.krone-lenk.ch	Hôtel rustique et familial, piscine, jacuzzi, jardin d'enfants sur place, salle d'activités
Hotel und Naturresort Handeck***	Guttannen	Tél. +41 (0)33 982 36 11 www.grimselwelt.ch	Jardin alpin, aire de jeux, chambres familiales bien décorées, Gelmerbahn à proximité
Belle Epoque Hotel Victoria***	Kandersteg	Tél. +41 (0)33 675 80 00 www.hotel-victoria.ch	Hôtel de style Belle Époque, jardin d'enfants sur place, vaste aire de jeux, piste de luge
Les Grisons.			
Apart- und Kinderhotel Muchetta***	Davos Wiesen	Tél. +41 (0)81 410 41 00 www.kinderhotel.ch	Appartements et chambres familiales, aire de jeux, crèche, espace bien-être
Familienhotel Alpina***	Breil/Brigels	Tél. +41 (0)81 941 14 13 www.alpina-brigels.ch	Chambres familiales et appartements, aire de jeux, trampoline, bac à sable, minizoo
Hotel Alte Brauerei	Celerina/ St. Moritz	Tél. +41 (0)81 832 18 74 www.alte-brauerei.ch	Chambres familiales économiques, grande salle de jeux, sauna, hammam
Hotel Schweizerhof****	Lenzerheide	Tél. +41 (0)81 385 25 25 www.schweizerhof-lenzerheide.ch	Garde d'enfants tous les jours (repas compris), animations, plus grand hammam des Alpes
Hotel Sport***	Klosters	Tél. +41 (0)81 423 30 30 www.hotel-sport.ch	Appartements familiaux, salle de sport, piscine, minigolf, aire de jeux, minizoo
Hotel Valbella Inn****	Valbella- Lenzerheide	Tél. +41 (0)81 385 08 08 www.valbellainn.ch	Chambres familiales rénovées, parc « Kids Inn » (créé par LEGO)
rocksresort****	Laax	Tél. +41 (0)81 927 97 97 www.rocksresort.com	Programme d'activités, pump-track et skill-area pour VTT, circuit de karting
Sheraton Davos Hotel Waldhuus****	Davos	Tél. +41 (0)81 417 93 33 www.sheraton.com/waldhuus	Chambres familiales, garde d'enfants, minigolf et offres spéciales familles
Waldhaus Flims Mountain Resort & Spa*****	Flims Waldhaus	Tél. +41 (0)81 928 48 48 www.waldhaus-flims.ch	Villa Silvana 4* Superior, kids club, cyber-room, minizoo, pizzeria et ciné-club pour enfants
Jura & Trois-Lacs.			
Hotel Twannberg***	Lamboing	Tél. +41 (0)32 315 01 11 www.twannberg.ch	Aire/salle de jeux, salle de sport, piscine, vélos électriques et VTT, minizoo
Lucerne – Lac des Quatre-Cantons.			
Hotel Edelweiss***	Engelberg	Tél. +41 (0)41 639 78 78 www.edelweissengelberg.ch	Appartements familiaux, jardin, 4 salles de jeux, activités, Globi-Club dans l'hôtel
Suisse Orientale / Liechtenstein.			
fam Hotel Gorfion****	Malbun	Tél. +423 265 90 00 www.gorfion.li	Service grasse matinée, minizoo, aventures et nature, garde d'enfants et de bébés
Gasthaus Sternen	Gais	Tél. +41 (0)71 793 11 24 www.sternengais.ch	Chambres familiales en duplex, passionnant programme d'activités, club pour enfants
Hotel Sântis****	Unterwasser	Tél. +41 (0)71 998 50 20 www.hotel-saentis.ch	Atelier pizza, soirée ciné avec pop-corn, boum, espace bien-être avec piscine et sauna

Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Suisse Orientale / Liechtenstein.			
Märchenhotel Bellevue****	Braunwald	Tél. +41 (0)55 653 71 71 www.maerchenhotel.ch	Contes de fée, ascenseur-aquarium, toboggans, château gonflable, lamas
Tessin.			
Albergo Losone	Losone	Tél. +41 (0)91 785 70 00 www.albergolosone.ch	Poney, âne, chèvres naines, wagon-restaurant pour enfants, garde d'enfants jusqu'à 22 h
Hotel Cadro Panoramica****	Cadro	Tél. +41 (0)91 936 07 07 www.cadro-panoramica.ch	Domaine de six hectares, aire et salle de jeux, piscine, cuisine pour enfants
Hotel La Campagnola***	Vairano	Tél. +41 (0)91 785 25 00 www.campagnola.ch	Chambres familiales, 3 bassins, club et table d'enfants, minigolf, minizoo, aire de jeux
Hotel Lago di Lugano****	Bissone-Lugano	Tél. +41 (0)91 641 98 00 www.hotellagodilugano.ch	Vastes chambres, parc méditerranéen avec piscine, pataugeoire, restaurant sur le lac
Valais.			
Hotel Desirée***	Grächen	Tél. +41 (0)27 956 30 60 www.hoteldesiree.ch	Emplacement idéal, chambres communicantes, salle de jeux avec Playstation et Xbox
Hotel La Ginabelle****	Zermatt	Tél. +41 (0)27 966 50 00 www.la.ginabelle.ch	Appartements familiaux, club enfants et ados, piscine, animations
Panorama KidsHotel Alphubel***	Saas-Fee	Tél. +41 (0)27 958 63 63 www.hotelalphubel.ch	Activités pour enfants (GoSulino), aventures sur le glacier, atelier sonore et d'art

Classification des hôtels d'hotelleriesuisse.

- ★-hôtel = simple
- ★★-hôtel = confortable
- ★★★-hôtel = bonne classe moyenne
- ★★★★-hôtel = bonne classe moyenne supérieure
- ★★★★-hôtel = première classe
- ★★★★★-hôtel = première classe supérieure
- ★★★★★-hôtel = de luxe
- ★★★★★-hôtel = de luxe supérieur

Auberges de Jeunesse.

Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Oberland bernois.			
Auberge de Jeunesse Brienz (SIMPLE)	Brienz	Tél. +41 (0)33 951 11 52 www.youthhostel.ch/brienz	Au bord du lac (plage), location de vélos, Ballenberg, Rothornbahn, gorges de l'Aar
Auberge de Jeunesse Grindelwald (TOP)	Grindelwald	Tél. +41 (0)33 853 10 09 www.youthhostel.ch/grindelwald	Grandes chambres familiales, terrasse, bain au jardin, Eiger, Mönch et Jungfrau
Auberge de Jeunesse Leissigen (CLASSIC)	Leissigen	Tél. +41 (0)33 847 12 14 www.youthhostel.ch/leissigen	Au bord du lac (plage privée), parc avec pelouse, barque et planches de surf
Fribourg Région.			
Auberge de Jeunesse Avenches (CLASSIC)	Avenches	Tél. +41 (0)26 675 26 66 www.youthhostel.ch/avenches	Grande pelouse, location de vélos, plus grand centre équestre d'Europe à proximité (IENA)

Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Région du Léman.			
Auberge de Jeunesse Château-d'Oex (CLASSIC)	Château-d'Oex	Tél. +41 (0)26 924 64 04 www.youthhostel.ch/chateau.d.oex	Cadre de charme, joli parc, visite de la fromagerie « Le Chalet », Espace Ballon
Les Grisons.			
Auberge de Jeunesse Klosters (CLASSIC)	Klosters	Tél. +41 (0)81 422 13 16 www.youthhostel.ch/klosters	Chalet avec terrasse panoramique, jardin avec pelouse et barbecue, salle de jeux
Auberge de Jeunesse Pontresina (CLASSIC)	Pontresina	Tél. +41 (0)81 842 72 23 www.youthhostel.ch/pontresina	Emplacement central, coin jeux, aire de jeux, location de vélos, rando, glacier
Auberge de Jeunesse St. Moritz (TOP)	St. Moritz	Tél. +41 (0)81 836 61 11 www.youthhostel.ch/st.moritz	Chambres familiales modernes, terrasse, salle de jeux, forêt proche, location de vélos
Auberge de Jeunesse Valbella (TOP)	Valbella	Tél. +41 (0)81 384 12 08 www.youthhostel.ch/valbella	Vue splendide, équipements neufs, aire de jeux, rando pour enfants, sentiers à thème
Jura & Trois-Lacs.			
Auberge de Jeunesse Le Bémont (SIMPLE)	Le Bémont	Tél. +41 (0)32 951 17 07 www.youthhostel.ch/bemont	Ferme, aire de jeux, barbecue, grottes de Réclère, Musée international d'horlogerie

L'UNIVERS KAMBLY



L'Univers Kambly à Trubschachen est l'une des **plus belles destinations d'excursions** dans l'Emmental. Nous vous guidons en son et images à travers les plus de **100 ans d'histoire** et nous vous faisons faire un tour du monde. Essayez à volonté quelque **100 variétés de biscuits** et faites-vous plaisir au **Café Kambly**.



Découvrez les **mondes thématiques** qui changent régulièrement, avec des promotions exclusives et des spécialités Kambly saisonnières. Regardez nos **maîtres confiseurs** en action et découvrez les secrets de l'art de la biscuiterie fine. Grâce à des correspondances de train toutes les heures, l'Univers Kambly peut être rejoint confortablement et directement en train.

Horaire du train Kambly, du mar au dim: Départ de Berne 9h36, 13h36, de Lucerne 7h57, 11h57, 15h57.

Souhaitez-vous cuisiner vos propres créations? Alors inscrivez votre famille, groupe ou enfants à partir de 6 ans au **stage de pâtisserie**.

Heures d'ouverture de l'Univers Kambly: lun-ven 8h30 à 18h30, sam & dim 8h30 à 17h00. L'entrée est gratuite. Pour plus d'informations et une inscription, consultez www.kambly.ch ou téléphonez au +41 34 495 02 22. Coordonnées GPS: 46.920871, 7.85001.



Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Suisse Orientale / Liechtenstein.			
Auberge de Jeunesse Schaan-Vaduz (CLASSIC)	Schaan-Vaduz	Tél. +423 232 50 22 www.youthhostel.ch/schaan	Chambres communicantes, aire de jeux, location de vélos, parc aux oiseaux Birka
Tessin.			
Auberge de Jeunesse Figino (SIMPLE)	Figino	Tél. +41 (0)91 995 11 51 www.youthhostel.ch/figino	Au bord du lac, aire de jeux, location de vélos, Swissminiatur, Musée de la contrebande
Auberge de Jeunesse Locarno (TOP)	Locarno	Tél. +41 (0)91 756 15 00 www.youthhostel.ch/locarno	Emplacement central, chambres avec coin cuisine, aire de jeux, piste de luge

Classification des auberges de jeunesse.

SIMPLE = proche de la nature et sans prétention

CLASSIC = bon rapport qualité/prix

TOP = chambres privées, confort moderne

TCS Camping.



Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Les Grisons.			
TCS Camping Disentis***	Disentis	Tél. +41 (0)81 947 44 22 www.campingtcs.ch/disentis	Orpaillage, jeux et baignade, lac avec plage, château-trampoline
Zürich Région.			
TCS Camping Flaach am Rhein****	Flaach	Tél. +41 (0)52 318 14 13 www.campingtcs.ch/flaach	Sur la rive du Rhin (accès au fleuve), piscine, château gonflable, jeux en famille

Villages de vacances Reka.



Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Oberland bernois.			
Village Reka Hasliberg	Hasliberg	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/hasliberg	Au pays des nains du Hasli: site familial, piscine couverte, programme Rekalino
Village Reka Lenk	Lenk	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/lenk	Paradis des tout-petits: site familial, piscine couverte, programme Rekalino
Les Grisons.			
Village Reka Bergün	Bergün	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/berguen	Aventures en train: site familial, piscine couverte, pass gratuit CFR, petit train
Village Reka Disentis	Disentis	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/disentis	Minergie et design: site familial, piscine couverte, programme Rekalino

Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Les Grisons.			
Village Reka Pany	Pany	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/pany	Re-Ra-Rätikon: site familial, piscine couverte, programme Rekalino
Jura & Trois-Lacs.			
Village Reka Montfaucon	Montfaucon	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/montfaucon	Bien-être: site familial, piscine couverte, espace bien-être, programme Rekalino
Lucerne – Lac des Quatre-Cantons.			
Village Reka Morschach	Morschach	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/morschach	Swiss Holiday Park: site familial, piscine couverte, vaste palette de sports
Village Reka Sörenberg	Sörenberg	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/soerenberg	Eau, nature et aventure: site familial, piscine couverte, programme Rekalino
Suisse Orientale / Liechtenstein.			
Village Reka Urnäsch	Urnäsch	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/urnaesch	Vacances à la ferme: site familial, piscine couverte, programme Rekalino
Village Reka Wildhaus	Wildhaus	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/wildhaus	Vacances au cirque: site familial, piscine couverte, programme Rekalino
Tessin.			
Village Reka Albonago	Albonago/ Lugano	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/albonago	Site familial avec piscine, programme Rekalino, minigolf
Valais.			
Village Reka Zinal	Zinal	Tél. +41 (0)31 329 66 99 www.reka.ch/zinal	Atelier nature: site familial, piscine couverte, programme Rekalino

Destinations familiales.



Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Oberland bernois.			
Haslital	Haslital	Tél. +41 (0)33 972 50 50 www.haslital.ch	Chemins des nains, aventures dans les gorges et remontées mécaniques spectaculaires
Naturpark Diemtigtal	Diemtigtal	Tél. +41 (0)33 681 26 06 www.diemtigtal.ch	Chemin du Grimmimutz et aire de jeux d'eau: histoires, jeux, découverte de la nature
Lenk-Simmental Tourismus	Lenk-Simmental	Tél. +41 (0)33 736 35 35 www.lenk-simmental.ch	Aire de jeux alpine, sentiers de la marmotte et du lynx, piscine du Wallbach, animations
Région du Léman.			
Villars-Gryon- Les Diablerets-Bex	Villars	Tél. +41 (0)24 495 32 32 www.villars.ch	Les Diablerets/Glacier 3000, mines de sel de Bex, quatre parcs d'aventure, randonnée, VTT

Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Les Grisons.			
Arosa	Arosa	Tél. +41 (0)81 378 70 20 www.arosa.ch	Remontées mécaniques, parc accrobranche, etc. gratuits dès la première nuit
Destination Davos Klosters	Davos Klosters	Tél. +41 (0)81 415 21 21 www.davos.ch Tél. +41 (0)81 410 20 20 www.klosters.ch	Lac de baignade, remontées mécaniques gratuites, parcs d'aventure, activités
Région de vacances de Lenzerheide	Lenzerheide	Tél. +41 (0)81 385 57 00 www.lenzerheide.com	Luge d'été de Pradaschier, LenziBike, baignade au Heidsee, club Globi
Région de vacances de Savognin, Bivio, Albula	Savognin	Tél. +41 (0)81 659 16 16 www.savognin.ch	Orpillage, chasse aux sauterelles, traite des chèvres, baignade, remontées mécaniques gratuites
Flims	Flims Laax Falera	Tél. +41 (0)81 927 77 77 www.flims.com	3 lacs, pistes de VTT, rando, via ferrata, vélos électriques, rafting, Freestyle Academy
Suisse Orientale / Liechtenstein.			
Braunwald	Braunwald	Tél. +41 (0)55 653 65 65 www.braunwald.ch	Paisible station ensoleillée et fermée aux voitures, nombreuses offres pour familles
Malbun	Malbun	Tél. +423 239 63 63 www.tourismus.li	Oasis familiale à 1600 m estampillée « Familles bienvenues »
Sonnenecke Bodensee Thurgau	Altnau, Güttingen, Langrickenbach, Münsterlingen	Tél. +41 (0)71 694 56 84 www.sonnenecke.ch	Baignade dans le lac, vergers, vélo, poney, animaux à caresser, climat doux
Lucerne – Lac des Quatre-Cantons.			
Engelberg-Titlis Tourismus AG	Engelberg	Tél. +41 (0)41 639 77 77 www.engelberg.ch	Programme estival gratuit, semaines enfants, chemin Knorri, club Globi (été/hiver)
Tessin.			
Lago Maggiore Tourist Office	Ascona-Locarno	Tél. +41 (0)848 091 091 www.ascona-locarno.com	Aventures en montagne (Cardada), lido et plages, rapaces, théâtre du clown Dimitri
Valais.			
Aletsch Arena Bettmeralp Tourismus	Aletsch Arena	Tél. +41 (0)27 928 60 60 www.aletscharena.ch	Station ensoleillée et fermée aux voitures, aire de jeux pour toute la famille
Bellwald	Bellwald	Tél. +41 (0)27 971 16 84 www.bellwald.ch	Garde d'enfants tous les jours, chemin des contes, parc pour enfants, ski avec Snowli, rando
Grächen – St. Niklaus	Grächen	Tél. +41 (0)27 355 60 60 www.graechen.ch	Plus grand et plus beau parc familial SiSu, télécabine de contes de fées
Loèche-les-Bains	Loèche-les-Bains	Tél. +41 (0)27 472 71 71 www.leukerbad.ch	Centre thermal, gratuité aux bains et dans les remontées mécaniques jusqu'à 8 ans
Nendaz	Nendaz	Tél. +41 (0)27 289 55 89 www.nendaz.ch	Label « Familles bienvenues » depuis 1997, animations, chasse au trésor le long des bisses
Saas-Fee/Saastal Tourismus	Saas-Fee	Tél. +41 (0)27 958 18 58 www.saas-fee.ch	Forêt d'aventures, marmottes semi-appivoisées, minizoo, accrobranche, chasse au trésor

Destinations familiales.

Destination/Hôtel	Localité	Contact	Nos points forts
Valais.			
Zermatt – Cervin	Zermatt	Tél. +41 (0)27 966 81 00 www.zermatt.ch	Animations en été avec Wolli, baignade dans les lacs, sports d'hiver, garde d'enfants

Autres hébergements adaptés aux familles.

Désignation/appellation	Localité	Contact	Nos points forts
Interhome	Zürich	Tél. 0840 84 88 88 www.interhome.ch	Maisons et appartements de vacances dans toute la Suisse
Bed and Breakfast Switzerland	Villars-sur-Glâne	www.bnb.ch	Chambres d'hôtes: un hébergement personnalisé, chaleureux et confortable
Agrotourisme Suisse	Berne	www.agrotourismus.ch	Vaste sélection de gîtes ruraux et chambres d'hôtes à la ferme



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



SWISS CHAMP



DIVEMASTER



SPECTRA



EXPLORER JACKET



FRAGRANCE

Swiss Travel System.

Un voyage en car postal à travers les Alpes centrales



Voyager, un jeu d'enfant.

En Suisse, avec les transports publics, voyager est un véritable jeu d'enfant. Que ce soit en train, car ou bateau, tout est là pour amener les petits et grands passagers à destination. Dans le réseau de transport le plus dense au monde, les trains circulent en horaire synchronisé : à chaque heure pleine ou demi-heure sur toutes les lignes.

 **SBB CFF FFS**

Swiss Travel System.



MySwitzerland.com | Webcode: **K25349**



Pilate avec le train à crémaillère, Région de Lucerne et du Lac des Quatre-Cantons

Découverte en transports publics.

Voyager bon marché

Avec l'abonnement demi-tarif, profitez d'importantes réductions sur vos voyages en train, car et bateau. Avec la carte journalière pour le demi-tarif, bénéficiez d'une journée entière de libre parcours sur le réseau de lignes TP. Détails sous www.cff.ch/demi-tarif. Nous avons également des solutions adaptées aux familles. Les enfants de moins de 6 ans accompagnés voyagent gratuitement. Les enfants de 6 à 16 ans paient leurs billets à moitié prix. Avec la carte Junior et la carte Petits-enfants, ils voyagent toute l'année gratuitement respectivement avec l'un de leurs parents ou de leurs grands-parents.

Visiteurs internationaux

Nos hôtes internationaux peuvent profiter, avec Swiss Travel System,

d'un assortiment spécial de titres de transport. Avec le Swiss Pass, vous voyagez de manière presque illimitée en train, car et bateau – quand et où vous le souhaitez. Cela vaut également pour les trains panoramiques tels que le Glacier Express. En outre, le Swiss Pass ouvre la porte de plus de 470 musées passionnants et permet d'obtenir 50% de réduction sur le prix de la plupart des chemins de fer de montagne.

Profitez de la carte famille, disponible pour chaque Swiss Pass. Avec elle, lorsqu'ils sont accompagnés de l'un de leurs parents au moins, les enfants de moins de 16 ans voyagent gratuitement en Suisse.

Informations détaillées et liste des points de vente Swiss Travel System sur SwissTravelSystem.com.



Univers thématique «Sasso San Gottardo»

Entre modernité et tradition

Le Gothard représente à la fois les racines de la Suisse et son avenir. Niché au cœur des impressionnantes galeries et cavernes d'une ancienne fortification, l'univers thématique «Sasso San Gottardo» met l'accent sur les défis posés par la gestion de nos ressources naturelles. Sur 2,5 kilomètres de galerie, l'exposition aborde les thèmes «eau», «météorologie et climat», «mobilité et habitat» et vous permet d'admirer les cristaux exceptionnels du Planggenstock.

«Sasso San Gottardo» fait partie de l'engagement de Swisscom pour l'environnement et la société.

www.swisscom.ch/allolavenir



swisscom

Les zoos de Suisse – Une école de la vie.



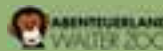
Les animaux de nos zoos sont des ambassadeurs de leurs habitats menacés.

ZOOSCHWEIZ vous aide à mieux comprendre la nature et sa biodiversité. Nous espérons, qu'en tant qu'adultes ou enfants, vous serez touchés par la beauté et le devenir des animaux sauvages et qu'ainsi, vous souhaiterez un environnement plus respectueux pour les êtres vivants de notre planète. Nous nous engageons pour cette cause. www.zoos.ch



zooschweiz

www.zoobasel.ch | www.tierpark.ch | www.zoo.ch | www.wildnispark.ch | www.walterzoo.ch | www.papiliorama.ch



Les partenaires de vos vacances en famille en Suisse.

KidsHotels

Les KidsHotels vous proposent de confortables chambres familiales, des menus enfant, des salles ou aires de jeux, un service de garde d'enfants pro et 1001 activités passionnantes pour petits et grands.

MySwitzerland.com
Webcode: **W25544**



Stations familiales

Le label de qualité « Familles bienvenues » vous garantit une station avec aires de jeux, programme d'animations, hébergements accueillants pour les enfants, sentiers à thème et cadre naturel préservé.

MySwitzerland.com
Webcode: **E25544**



Parahôtellerie

Et si vous séjourniez dans une auberge de jeunesse tout confort, une chambre d'hôtes, un gîte rural ou même un camping situé dans un cadre idyllique? Laissez-nous faire et dormez sur vos deux oreilles!

MySwitzerland.com
Webcode: **A31163**



Agrotourisme Suisse

Agrotourisme Suisse vous propose un vaste choix de gîtes ruraux et de chambres d'hôtes romantiques. Caressez les veaux, réglez-vous de lait frais, dormez dans la paille: bienvenue à la ferme!

MySwitzerland.com
Webcode: **A27641**



Pour notre compagnie l'hospitalité est une tradition.

Découvrez l'une des qualités suisses dès votre arrivée à bord. Avec nos vols quotidiens directs vers la Suisse, vous et votre famille voyagerez sereinement. Avec la ponctualité d'une montre suisse, vous atteindrez votre destination tout en appréciant déjà l'hospitalité suisse. Réservez maintenant sur swiss.com



Information, conseil et réservation.

iPhone & iPad.

iPhone Apps

Avec nos apps iPhone gratuites, vous avez toujours des infos utiles, conseils pratiques et inspirations sous la main.

➤ MySwitzerland.com/mobile



Swiss
Swimming
Weather



Swiss City
Guide



Swiss
Hike



Swiss
Events



Family
Trips



Servi sur un plateau

Avec l'app MySwitzerland et les brochures gratuites, partez à la découverte des plus beaux sites!

➤ MySwitzerland.com/ipad

Commandez les brochures actuelles de Suisse Tourisme.

Les plus belles pages sur la Suisse

Organiser tranquillement ses prochaines vacances, profiter des plaisirs de l'hiver, rêver de l'été, rechercher des hôtels – sur papier ou sur internet: recevez gratuitement le magazine des vacances et les attrayantes brochures des hôtels publiés par Suisse Tourisme.

Commandez dès maintenant:

MySwitzerland.com | Webcode: 100



Le magazine des vacances
de Suisse Tourisme.
– Hiver 2013
– Été 2013



Diverses brochures.
– brochures des
découvertes
– brochures des hôtels

Nous vous conseillons avec plaisir.

Appelez-nous gratuitement:

00800 100 200 30

Vous pouvez réserver ici votre hôtel:

MySwitzerland.com | Webcode: 2211

MySwitzerland.com/hotelsatheme



Les meil-
leures offres
d'hôtels.

[MySwitzerland.com/
top](http://MySwitzerland.com/top)

Actu et infos sur la Suisse.

L'actualité vous intéresse ? Découvrez un portail multimédia en dix langues pour tout savoir sur la politique, l'économie, la société, la culture et les sciences en Suisse.

swissinfo.ch

Votre arrivée.

Tout ce qu'il faut savoir sur votre voyage en Suisse : avion, train ou voiture, notre pays est parfaitement relié au reste du monde !

MySwitzerland.com
Webcode: **25321**

Voyages en Suisse.

Voyager sans stresser et sans rien rater. Profitez d'un réseau de transports en commun ramifié pour céder à toutes vos envies de découverte en toute flexibilité.

MySwitzerland.com
Webcode: **25349**

Conseils d'équipement.

Soyez bien équipé pour les vacances : les marques suisses vous assurent la meilleure qualité possible pendant vos activités de loisirs. Découvrez tous nos partenaires en un coup d'œil.

MySwitzerland.com
Webcode: **14066**

Shopping.

Un petit cadeau pour vos proches ? Ou un souvenir personnel ? Du célèbre couteau suisse aux chocolats en passant par les montres de précision, vous aurez l'embarras du choix.

MySwitzerland.com
Webcode: **9884**

Évaluation d'hôtel.

Faites-vous une idée simplement et rapidement grâce aux évaluations personnelles. Puis évaluez votre hôtel à votre tour et contribuez ainsi à la qualité de l'hospitalité suisse.

MySwitzerland.com
Webcode: **25419**

Engagement pour un développement durable

La Suisse est connue pour sa nature intacte, sa gestion raisonnée des ressources naturelles, le soin apporté à la préservation de ses paysages et son système de transports publics respectueux de l'environnement. Le souci de l'écologie et du développement durable garantit un tourisme de qualité dont profitent nos visiteurs.



Avec le programme « Label de qualité pour le tourisme suisse », les principales organisations professionnelles ainsi que 2400 entreprises s'engagent sur des critères précis de qualité de leurs prestations, au profit de nos visiteurs.



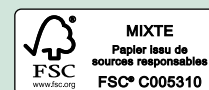
Impressum

Éditeur, conception et réalisation :
Suisse Tourisme, Zürich
Couverture : Altnau sur le lac de
Constance, Suisse Orientale /
Liechtenstein, Gian Marco Castelberg &
Maurice Haas

Crédits photo : Suisse Tourisme,
régions de vacances et destinations,
Swiss-Image, Gian Marco Castelberg
& Maurice Haas, Christian Perret

Imprimé en Suisse par
Fotorotar AG, Egg
Tirage : 230 000 ex.
Parution : janvier 2013

imprimé en
suisse



Partenaires.

MySwitzerland.com/strategicpartners

Recommandés par Suisse Tourisme.

Partenaires stratégiques premium.



Voyages en train
cff.ch



La compagnie aérienne suisse
SWISS.COM



Télécommunications
swisscom.com



Services financiers
ubs.com

Partenaires stratégiques.



American Express
en Suisse
americanexpress.ch

BUCHERER
1888

Horlogerie Bijouterie Joaillerie
bucherer.com



Voitures de location
europcar.ch

ZÜRICH AIRPORT

Gateway to the Alps
zurich-airport.com



Chocolat suisse
chocolatfrey.com



L'association des entrepreneurs
de l'hôtellerie suisse
swisshotels.com



Communauté d'intérêts de
la parahotellerie suisse
stnet.ch/parahotellerie



Spécialités de Biscuits
Suissex Exquis
kambly.ch



Bonbons Suissex aux Plantes
ricola.com



Switzerland Cheese Marketing
switzerland-cheese.com

Partenaires officiels.



appenzellerbier.ch



axpo.ch



flyer.ch



gastrosuisse.ch



swisstravelcenter.ch



intersportrent.ch



grimselstrom.ch



mammut.ch



marche-restaurants.com



snowsports.ch

swissinfo.ch

swissinfo.ch

Top Events
of Switzerland

topevents.ch



victorinox.com



visana.ch

Restez connecté. Même durant vos vacances en Suisse.

Le Pocket Connect vous permet de connecter simultanément cinq terminaux pour travailler de manière mobile et surfer, que vous soyez en déplacement ou dans votre maison de vacances. Cet appareil très maniable garantit la connexion réseau et vous profitez du meilleur réseau mobile de Suisse.

La location du Pocket Connect ne coûte que CHF 36.– pour 5 jours.

Autres informations et réservation sous:
www.swisscom.ch/pocketconnect

